

МИТРЮХИНА Марина Сергеевна

**ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ ФОРМИРОВАНИЯ
КОММУНИКАТИВНОЙ КУЛЬТУРЫ
В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА (В СИСТЕМЕ «ШКОЛА - ССУЗ- ВУЗ»)**

13.00.01 - общая педагогика, история педагогики и образования

Автореферат
диссертации на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Казань-2005

Работа выполнена в лаборатории педагогического образования и гуманитарной подготовки Института педагогики и психологии профессионального образования Российской академии образования.

Научный руководитель: кандидат педагогических наук, доцент
Кадырова Фарида Михайловна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук
Галишникова Елена Михайловна;
кандидат педагогических наук, доцент
Белякин Александр Михайлович

Ведущее учреждение: ГОУ ВПО «Елабужский государственный педагогический университет»

Защита состоится 24 мая 2005 г. на заседании диссертационного совета Д 008.012.01 по защите диссертаций на соискание учёной степени доктора педагогических наук и доктора психологических наук в Институте педагогики и психологии профессионального образования РАО по адресу: 420039, г. Казань, ул. Исаева, 12.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ИПП ПО РАО.

Автореферат разослан 10 апреля 2005 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000083904

Учёный секретарь
диссертационного совета

Masali

А.Р. Масалимова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. Современные тенденции межкультурной интеграции, одним из признаков которой является преемственность формирования личностных качеств, стимулируют поиск новых подходов к формированию коммуникативной культуры в процессе обучения. Важность интеграционных процессов в формировании коммуникативной культуры в условиях преемственности ступеней образования отмечалась в Концепции модернизации российского образования как условие расширения масштабов взаимодействия на основе развития коммуникативных способностей каждого члена общества. В связи с этим одной из важнейших задач обучения иностранному языку является подготовка студентов, готовых к культурному, профессиональному и личностному общению, обладающих высоким уровнем коммуникативной культуры.

Необходимость преемственности формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – вуз» не осознана в полной мере преподавателями и не раскрыта в педагогической теории. Психолого-педагогическое обеспечение данного процесса не соответствует современным тенденциям развития образования, не разработаны педагогические условия его реализации.

Задачам повышения эффективности учебно-воспитательного процесса в учебных заведениях различного типа посвящены работы Л.А. Воловича, Г.И. Ибрагимова, Г.В. Мухаметзяновой. Отдельные аспекты, отражающие роль иноязычной подготовки в этом процессе, раскрыты в исследованиях А.М. Белякина, И.А. Зимней, Ф.М. Кадыровой, Е.И. Пассова, Г.В. Роговой, Т.М. Трегубовой и др.

Педагогические и методологические основы коммуникативного подхода в преподавании предметов языкового цикла раскрыты в трудах И.Л. Бим, М.Л. Вайсбурд, М.А. Давыдовой, И.А. Зимней, В.С. Коростелева, А.А. Леонтьева, Т.Н. Лукьяненко, Е.И. Пассова, А.В. Мудрика и др.

Исследованию коммуникативной культуры, культуры речи, в том числе деловой, большое внимание уделяют М.П. Архипова, Ф.М. Кадырова, В.В. Соколова, Л.А. Шкатова. На изучение проблемы профессионально ориентированного обучения иностранному языку направлены исследования А.Т. Алыбиной, Н.В. Пустоваловой, Е.Б. Яковлевой и др.

Педагогические аспекты преемственности рассмотрены в работах Б.Г. Ананьева, В.И. Байденко, Э.А. Баллер, А.В. Батаршева, Е.М. Галишниковой, С.М. Годник, Ю.А. Кустова, Л.Г. Семушиной, А.П. Сманцер, Н.Г. Ярошенко и др. Сущность преемственности средней общеобразовательной и профессиональной школы раскрывается в исследованиях А.В. Батаршева, С.М. Годника, Е.М. Ибрагимовой, А.П. Сманцера и др. Некоторые аспекты преемственности в обучении

иностранным языкам представлены в работах Э.А. Баллер, В.Т. Кудрявцева, Н.Д. Никандрова, А.Х. Шкляр, Г.А. Шманова и др.

Проведенный нами анализ литературы по проблеме исследования позволил выделить детерминанты преемственности формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз». В общеобразовательной школе на уроках иностранного языка закладываются основы преемственного формирования коммуникативной культуры. Формированию коммуникативной культуры студентов ссуз способствует профессиональная направленность содержания учебного материала. Преподавание иностранного языка в вузе учитывает связь основ наук с практической жизнью, с рынком труда, что позволяет поддержать интерес к изучаемой специальности.

Однако анализ психолого-педагогической литературы показал, что возможность и перспективность реализации преемственности формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» до сих пор не стали предметом специального исследования.

Перечисленные обстоятельства позволяют сформулировать противоречия между:

- изменяющимися в процессе реформирования общества требованиями к уровню коммуникативной культуры личности и традиционными подходами к ее формированию в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз»;
- объективной необходимостью реализации преемственных связей системы «школа – ссуз – вуз» в процессе формирования коммуникативной культуры на занятиях по иностранному языку и недостаточной разработанностью данной проблемы в теории и практике.

Сформулированные противоречия обусловили постановку проблемы диссертационного исследования: как осуществить преемственность формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка?

Названная проблема определила выбор темы исследования: «Преемственность формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз».

Цель исследования: выявить и обосновать педагогические условия осуществления преемственности формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз».

Объект исследования: преемственность формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз».

Предмет исследования: педагогические условия преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз»

Гипотеза исследования: эффективность преемственного формирования коммуникативной культуры средствами иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» обусловлена сочетанием следующих педагогических условий:

- в процессе формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» используется комплекс средств, обеспечивающих реализацию принципа преемственности;
- при изучении иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» используется модель преемственного формирования коммуникативной культуры, включающая в себя целевую, содержательную и процессуальную компоненты иноязычной подготовки;
- процесс преподавания иностранного языка построен на интеграции ведущих технологий иноязычной подготовки: коммуникативная технология (Е.И. Пассов), технология «Диалог культур» (В.С. Библер) и технология обучения в сотрудничестве (Е.С. Полат), обеспечивающих преемственное формирование коммуникативной культуры.

Цель, предмет и гипотеза позволили определить следующие задачи исследования:

- проанализировать и уточнить специфику реализации принципа преемственности при формировании коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз», его требования к организации учебного процесса, правила его реализации в процессе преподавания иностранного языка;
- разработать и экспериментально проверить модель преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка.
- обосновать целесообразность преподавания иностранного языка на основе интеграции ведущих технологий иноязычной подготовки: коммуникативная технология (Е.И. Пассов), технология «Диалог культур» (В.С. Библер) и технология обучения в сотрудничестве (Е.С. Полат);

Методологическую основу исследования составили философские и психолого-педагогические положения о закономерностях развития личности в обучении и воспитании (Б.Г. Ананьев, И.И. Божович, Л.А. Волович, М.И. Махмутов, Г.В. Мухаметзянова, Р.Х. Шакуров и др.); системный подход, отражающий взаимообусловленность явлений и процессов, единство теории и практики (Ю.К. Бабанский, М.А. Данилов, В.С. Данюшенков и др.); деятельностный подход к организации педагогического процесса (Б.Г. Ананьев, Л.И. Божович, А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн и др.); концептуальные основы профессионального становления личности студента в базовой профессиональной школе (С.Я. Батышев, Э.Ф. Зеер, М.И. Махмутов, П.Н. Осипов, И.А. Халиуллин и др.), идеи личностно ориентированного подхода (Е.В. Бондаревская, Т.В. Машарова,

И.С. Якиманская и др.); идеи коммуникативного подхода в обучении иностранным языкам (И.Л. Бим, И.А. Зимняя, Е.И. Пассов и др.). Центральное место в исследовании занимают методологические идеи реализации преемственности, разработанные в трудах следующих ученых: Э.А. Баллер, С.Я. Батышева, А.В. Батаршева, Ш.И. Ганелина, Е.М. Ибрагимовой, Ю.А. Кустова и др.

Ведущая роль отведена концепциям интеграции гуманитарной и профессиональной подготовки, реализации социокультурных факторов образования студента (Л.А. Волович, Г.Г. Габдуллин); гуманизации и гуманитаризации образования в профессиональной школе (Г.И. Ибрагимов, Г.В. Мухаметзянова, А.М. Новиков).

Основными методами исследования являются:

- теоретико-методологический анализ научной, философской, психолого-педагогической, учебно-методической литературы по теме исследования; анализ, сравнение и обобщение опыта работы преподавателей школы, ссузов и вузов;

- анализ и систематизация результатов учебной деятельности учащихся школ и студентов ссузов, вузов (творческих работ и др.); педагогический эксперимент; наблюдение; беседы; анкетирование; моделирование; метод экспертных оценок; методы математической статистики.

Исследование осуществлялось в три этапа.

На первом этапе (2001-2002 гг.) проводилось изучение и анализ литературы по теме исследования; теоретическое обоснование проблемы исследования, анализ опыта педагогов. На данном этапе определялись проблема, цель, гипотеза и задачи исследования.

На втором этапе (2002-2003 гг.) были проведены анализ состояния проблемы, обобщен опыт образовательных учреждений по реализации идеи преемственного формирования коммуникативной культуры; выявлены педагогические условия преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа - ссуз - вуз».

На третьем этапе (2003-2005 гг.) была осуществлена опытно-экспериментальная работа по проверке педагогических условий преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа - ссуз - вуз»; систематизация, обобщение и проверка достоверности полученных в ходе исследования результатов; формирование выводов и практических рекомендаций; оформление диссертации.

Научная новизна и теоретическая значимость исследования заключаются в том, что:

- выявлена специфика реализации принципа преемственности при формировании коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз», выделены и обоснованы его требования к организации учебного процесса; правила реализации в процессе преподавания иностранного языка;

– обоснована целесообразность и выявлены особенности преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» на основе интеграции ведущих технологий иноязычной подготовки: коммуникативная технология (Е.И. Пассов), технология «Диалог культур» (В.С. Библер) и технология обучения в сотрудничестве (Е.С. Полат);

– разработана и обоснована модель преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка.

Практическая значимость исследования состоит в том, что разработана дифференцированная система ситуационно-коммуникативных заданий, направленных на повышение уровня сформированности коммуникативной культуры с учетом принципа преемственности, определены этапы их реализации.

Отобраны и систематизированы учебно-методические материалы, направленные на преемственное формирование коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз».

Результаты исследования могут быть использованы преподавателями иностранных языков общеобразовательных школ, средних специальных учебных заведений и вузов для повышения уровня коммуникативной культуры обучаемых.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечена опорой на фундаментальные труды по изучаемой проблеме, совокупностью эмпирических и теоретических методов, соответствующих предмету, целям и задачам исследования; комплексным характером педагогического эксперимента, использованием методов математической статистики для обработки экспериментально полученных данных, достаточной репрезентативностью выборки и личным участием автора в опытно-экспериментальной работе.

Апробация и внедрение результатов исследования. Основные положения и выводы диссертации изложены в опубликованных работах. Материалы и идеи исследования представлены автором на международных, республиканских, региональных научных и научно-практических конференциях (гг. Елабуга, Казань, Набережные Челны, Нижнекамск, Н. Новгород, Пенза, Самара, Чайковский, Челябинск), заседаниях городского методического объединения преподавателей иностранного языка г. Набережные Челны (2001–2004 гг.) и г. Казани (2004), а также на заседаниях лаборатории педагогического образования и гуманитарной подготовки ИПП ПО РАО (2001–2005 гг.).

Результаты диссертационного исследования внедрены в практику работы преподавателей школ № 25, 26, 45 г. Набережные Челны, школ № 8, 10 г. Елабуги, профессионального училища №57, Камского государственного автомеханического техникума и Камского политехнического института г. Набережные Челны, Казанского автотранспортного техникума и Южно-Сахалинского промышленно-экономического техникума.

На защиту выносятся:

1. Специфика реализации принципа преемственности при формировании коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» (учёт уровней сформированности иноязычной коммуникативной культуры на каждом этапе обучения, взаимосвязь целей преподавания иностранного языка с целями профессиональной подготовки, связь иноязычной подготовки с практикой профессиональной деятельности), его требования к организации учебного процесса; правила его реализации в процессе преподавания иностранного языка.

2. Модель преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографии, включающей 186 источников, 22 из которых на иностранном языке, 7 приложений, 7 таблиц, 11 рисунков.

Во введении обоснована актуальность исследования, определены цель, объект и предмет исследования, сформулированы гипотеза и задачи раскрыты научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы; представлены основные положения диссертации, выносимые на защиту.

В первой главе - «Преемственность формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» - как педагогическая проблема» раскрываются сущность и структура понятия «коммуникативная культура»; рассматриваются теоретико-методологические предпосылки преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» на занятиях по иностранному языку; анализируется теория и практика формирования коммуникативной культуры в процессе иноязычной подготовки.

Во второй главе - «Педагогические условия преемственного формирования коммуникативной культуры обучающихся в системе «школа – ссуз – вуз» - определены педагогические условия, способствующие формированию коммуникативной культуры, рассматриваются требования и правила реализации принципа преемственности в процессе преподавания иностранного языка, раскрываются правила преемственного формирования коммуникативной культуры учащихся, студентов ссуз и вуз. В главе приводится обоснование комплекса ситуативных заданий по формированию коммуникативной культуры, разработана модель преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз», представлены методика реализации комплекса коммуникативных ситуаций, ход и результаты опытно-экспериментальной работы.

В заключении сформулированы основные выводы диссертационного исследования, намечены перспективы развития проблемы формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз»

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ И ВЫВОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Проблема формирования общей культуры личности и коммуникативной культуры является одной из актуальных на современном этапе развития общества. В основу нашего понимания коммуникативной культуры положена идея И.А. Зимней, которая определяет общение как форму общественно-коммуникативной деятельности, где «вербальное общение» является специфически человеческой формой взаимодействия членов общности.

Соответственно, коммуникативная культура - это интегративное качество личности, адекватно регулирующее ее социокультурный и профессиональный статус, обеспечивающее возможность профессионального роста с использованием источников специальной информации, в том числе и на иностранном языке, и формирующее адекватное речевое поведение в бытовой и профессиональной ситуации общения.

Анализ истории становления понятия «коммуникативная культура», ее структурных компонентов, а также современных взглядов на данный феномен (С. Пуфендорф, Дж. Вико, А.А. Радугин, З.Н. Никитенко и О.М. Осиянова, Е.Н. Пассов, Г.Т. Трофимова и др.) позволил нам выделить признаки преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз». Такими признаками выступают ориентировочная система поведения человека и межкультурное взаимодействие, которые реализуются в процессе коммуникативной деятельности людей.

Преемственность формирования коммуникативной культуры в структуре современных подходов к изучению иностранных языков наиболее целостно проявляется через личностно-деятельностный подход (И.А. Зимняя). Реализация различных форм коммуникативной деятельности в преподавании иностранного языка в контексте данного подхода выступает основой преемственности формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз».

Преемственность формирования коммуникативной культуры осуществляется с учетом двух факторов: 1) содержание и логика освоения учебного предмета «Иностранный язык»; 2) закономерности процесса усвоения знаний.

Действие первого фактора является определяющим для соблюдения преемственности в построении учебного предмета. Основное содержание учебного предмета, реализуется в последовательности, обеспечивающей поэтапное предъявление учебного материала, в соответствии с этапами формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз».

Действие второго фактора — закономерностей процесса усвоения — не позволяет прямо переносить содержание определенной области знания в учебный предмет, требует его дидактической переработки. Переработка содержания связана с использованием уровневых ситуационных заданий и аутентичных ма-

териалов, отвечающих требованию преемственного формирования коммуникативной культуры и соответствующих образовательным стандартам в системе «школа – ссуз – вуз».

Последовательное осуществление преемственности придает обучению иностранному языку перспективный характер, при котором отдельные темы рассматриваются не изолированно, а во взаимосвязи. В профессиональной школе (средней и высшей) усиливается влияние преемственности на содержание, формы и методы обучения иностранному языку. Устанавливается взаимосвязь общего и профессионального образования по содержанию, формам и методам обучения в процессе преемственного формирования коммуникативной культуры на занятиях по иностранному языку в системе «школа-ссуз - вуз».

Специфика реализации принципа преемственности при формировании коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» связана: во – первых, с недостаточным уровнем сформированности мотивов иноязычной коммуникации в ученической и студенческой среде; во-вторых, с детерминированностью формирования коммуникативной культуры целями и содержанием преподавания иностранного языка при недостаточной их согласованности с целями и содержанием профессиональной подготовки; в-третьих, сложностью установления связи иноязычной подготовки с практикой профессиональной деятельности.

Выявлено, что для эффективного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» необходимо соблюдать следующие требования, выдвигаемые принципом преемственности: реализация взаимосвязи содержания, форм и методов обучения иностранному языку на каждом этапе формирования коммуникативной культуры; соблюдение информационной ценности и полноты учебного материала; аргументированное представление содержания иноязычной подготовки с использованием компонентов ситуативной позиции; совпадение ведущих способов определения и разыгрывания речевых единиц, используемых в коммуникативных ситуациях; связь нового материала с ранее изученным; соответствие содержания коммуникативных ситуаций форме будущего учебного или профессионального взаимодействия.

Реализация принципа преемственности регулирует уровень сформированности коммуникативной культуры обучающихся на каждом этапе системы «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка; является средством установления связи обучения с практикой; нацеливает на формирование профессиональной направленности личности.

Процесс формирования коммуникативной культуры в преподавании иностранного языка на каждой ступени обучения имеет свои особенности. При переходе от предыдущей ступени обучения к последующей количественные изменения набора коммуникативных умений и навыков преобразовываются в из-

менение качественных показателей сформированности коммуникативной культуры. Преемственность формирования коммуникативной культуры в целостной системе «школа – ссуз – вуз» обеспечивается на основе сохранения и переноса наиболее существенных элементов коммуникативной культуры, сформированных ранее на новую более высокую ступень с целью дальнейшего их совершенствования.

Анализ обучения иностранному языку в системе «школа – ссуз – вуз» позволил нам разработать структуру преемственного формирования коммуникативной культуры (см. рис.1).



Рис.1. Структура преемственного формирования коммуникативной культуры

Учитывая действие двух выделенных нами ранее факторов (см. стр. 9) и структуру преемственного формирования коммуникативной культуры, в исследовании разработана модель преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз», которая основывается на реализации коммуникативных ситуаций и принципах использования ведущих технологий иноязычной подготовки (см. рис.2).

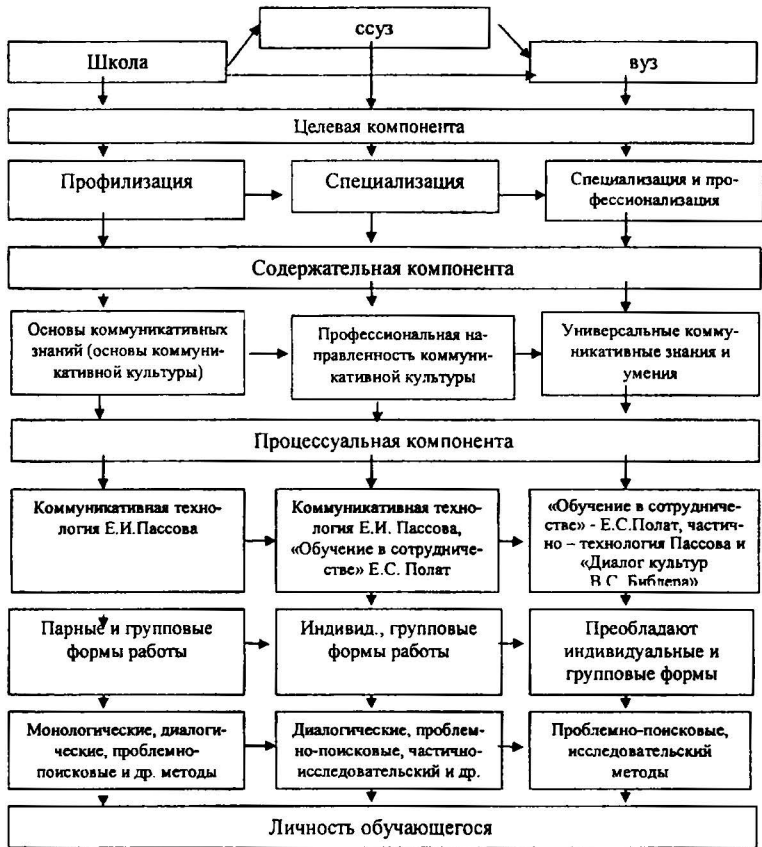


Рис.2. Модель преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» в процессе преподавания иностранного языка

Опытно-экспериментальная работа по проверке выдвинутой в исследовании гипотезы проводилась на основе разработанной методики преемственности формирования коммуникативной культуры. Базой эксперимента являлись средняя общеобразовательная школа № 45, профессиональное училище № 57, Камский государственный автомеханический техникум и Камский политехнический институт г. Набережные Челны. Эксперимент проводился в период с 2001 по 2005 гг.

В эксперименте было задействовано 204 человека, по две экспериментальные и по две контрольные группы из ссуз и высших учебных заведений. В средней общеобразовательной школе в качестве экспериментального был выделен один выпускной класс, в результате чего проводился не параллельный (наличие экспериментальных и контрольных групп), а последовательный эксперимент, т. е. сопоставлялись начальные и конечные результаты. Целью организации экспериментальной работы в школе было формирование готовности учащихся к овладению коммуникативными навыками более высокого уровня, приближенности к требованиям иноязычной подготовки в ссуз. Для этого в экспериментальном классе использовались разработанные диссертантом коммуникативные задания первого уровня.

В ссузе использовалась вся совокупность приемов и средств преемственного формирования коммуникативной культуры студентов на занятиях по иностранному языку (уровневые коммуникативные ситуации, проектные задания, уровневые аутентичные тексты и др.).

В Камском политехническом институте внедрялись авторские дидактические материалы, направленные на реализацию коммуникативных ситуаций третьего уровня в основном учебном курсе и второго уровня во вводно-корректировочном курсе. Таким образом, в эксперименте общеобразовательная школа рассматривалась нами как этап, закладывающий основы коммуникативных навыков, развиваемых в ссузе. Вуз являлся прогностической ступенью для дальнейшего совершенствования коммуникативных навыков выпускников среднего специального учебного заведения.

Эксперимент включал следующие этапы: констатирующий и формирующий. В ходе эксперимента проводились контрольные срезы и осуществлялась их обработка.

В рамках проведенного исследования были выделены три уровня сформированности коммуникативной культуры обучающихся.

Уровень 1 (низкий) характеризуется следующими показателями:

Интерактивный критерий: низкая способность выполнять большинство из стоящих коммуникативных задач и организовывать речевое взаимодействие, несформированные умения воздействия на собеседника в коммуникативном взаимодействии.

Информативный критерий: неясность, неточность изложения информации, большое количество коммуникативнозначимых ошибок, отсутствие логичности в высказываниях, серьезные затруднения при выражении мыслей, препятствующие эффективности общения.

Лингвистический критерий: ненормативное грамматическое и фонетическое оформление высказываний, затруднение общения из-за ограниченного за-

паса лексики, нарушение грамматических норм языка; речь «засорена» словами-паразитами. Базовые умения и навыки практического владения деловым языком и специальной терминологией не проявляются.

Уровень 2 (средний) характеризуется следующими показателями:

Интерактивный критерий: неумение быстро и гибко реагировать на ситуацию общения, невысокая способность устанавливать и поддерживать контакт с собеседником. Речевое взаимодействие не всегда осуществляется гибко, с учетом интересов партнера.

Информативный критерий: поставленные коммуникативные задачи решаются, хотя и с некоторыми затруднениями, присутствуют логичность и ясность в изложении мыслей. Информация воспринимается достаточно полно и точно.

Лингвистический критерий: высказывания построены в целом полно и правильно, хотя в речи допускаются грамматические, лексические, фонетические ошибки. Запас лексики не затрудняет процесса общения, однако иногда активный словарный запас не достаточен для выражения мыслей. Слабо проявляются базовые умения и навыки практического владения деловым языком и специальной терминологией.

Уровень 3 (высокий) характеризуется наиболее высокими показателями:

Интерактивный критерий: речевое поведение адекватно ситуации общения, способствует позитивному воздействию на собеседника в нужном направлении, позволяет устанавливать и поддерживать с ним контакт. Умение вести общение гибко, реагировать на позицию собеседника, менять при необходимости свою тактику, соблюдать правила речевого этикета.

Информативный критерий: успешное решение поставленных коммуникативных задач, высказывания четкие и ясные, логичное и полное изложение информации.

Лингвистический критерий: словарный запас достаточен для межличностного общения в условиях ситуации, приближенной к профессиональной деятельности и межкультурному взаимодействию. Высказывания оформлены грамматически правильно, не вызывает затруднений построение фраз, предложений, проявляются базовые умения и навыки практического владения деловым языком и специальной терминологией.

Динамика уровней сформированности коммуникативной культуры в экспериментальных и контрольных группах представлена на рис. 3.

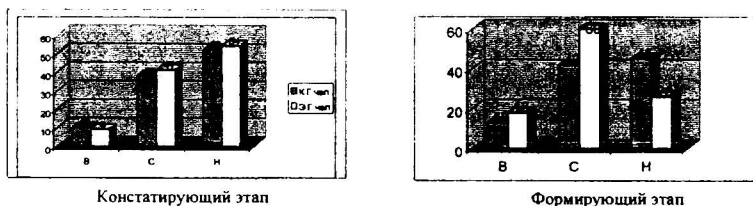


Рис. 3. Уровни сформированности коммуникативной культуры студентов контрольной и экспериментальной групп на констатирующем и формирующем этапах эксперимента.

Результаты расчета критерия Пирсона χ^2 , выполненного на завершающем этапе формирующего эксперимента, свидетельствовали о том, что различия в уровнях сформированности коммуникативной культуры в контрольной и экспериментальной группах являются статистически значимыми.

Следовательно, выявленные и теоретически обоснованные педагогические условия эффективно влияют на процесс преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз».

Сравнительный анализ этапов эксперимента позволяет констатировать, что на первом этапе, наряду с мотивационным фактором, предпосылкой дальнейшей преемственности формирования коммуникативной культуры является развитие лингвистического критерия учащихся школ и студентов ссузов. Это способствует овладению коммуникативными умениями и навыками более высокой степени сложности (межкультурными, профессионально направленными, специализированными) на этапе обучения в вузе.

Эксперимент показал, что использование ситуаций аутентично-проблемного характера повлияло на эффективность учебного процесса на каждом этапе обучения иностранному языку в системе «школа – ссуз – вуз». Участники общения решали реальные и прогностические задачи предстоящей профессиональной деятельности. Эти задачи носили проблемный характер и стимулировали самостоятельный поиск путей их решения.

Проведенное исследование и результаты эксперимента позволяют сделать следующие **выводы**.

Базой преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе изучения иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» является содержание, освоенное в школе и корректируемое на начальных этапах в ссузе и вузе. Владея основами иноязычной коммуникации, умением их совершенствовать, человек может непрерывно приобретать новые прикладные знания, используя современные образовательные технологии.

Принцип преемственности выполняет методологическую функцию по отношению к конкретным технологиям формирования коммуникативной культуры. В содержание общего понятия «преемственность формирования коммуникативной культуры» в системе «школа – ссуз – вуз» входят более узкие понятия (преемственность профилизации, преемственность уровней образования и др.), которые являются его структурными компонентами и выполняют регулятивную функцию при формировании коммуникативной культуры обучающихся.

Эффективность формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» обусловлена сочетанием следующих педагогических условий: в процессе формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» используется комплекс средств, обеспечивающих реализацию принципа преемственности; при изучении иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» используется модель преемственного формирования коммуникативной культуры, включающая в себя целевую, содержательную и процессуальную компоненты иноязычной подготовки; процесс преподавания иностранного языка построен на интеграции ведущих технологий иноязычной подготовки: коммуникативная технология (Е.И. Пассов), технология «Диалог культур» (В.С. Библер) и технология обучения в сотрудничестве (Е.С. Полат), обеспечивающих преемственное формирование коммуникативной культуры.

В процессе преемственного формирования коммуникативной культуры учитываются следующие правила: соответствие структуры содержания учебного материала по иностранному языку логике поэтапного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз», построение обучения с учетом профессионализации процесса преподавания иностранного языка в условиях реализации принципа преемственности, перспективности формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка, связанных с использованием уровневой системы коммуникативных заданий и аутентичных текстов.

Разработана совокупность педагогических средств, отвечающих требованиям принципа преемственности и соответствующих цели исследования. Результаты эксперимента показали, что влияние отдельного педагогического средства изменяется в зависимости от целей и задач каждого этапа формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз».

Особенности преподавания иностранного языка в процессе преемственного формирования коммуникативной культуры в системе «школа – ссуз – вуз» проявляются в детерминированности отбора содержания учебного материала, форм, методов обучения, целями преподавания иностранного языка, мотивами коммуникативной деятельности.

Особенности преемственного формирования коммуникативной культуры в процессе преподавания иностранного языка в системе «школа – ссуз – вуз» проявляются в содержательной и процессуальной компонентах. Содержательной компоненте присуща интеграция элементов иноязычной и профессиональной подготовки в системе уровней коммуникативных ситуаций и аутентичных текстов. Процессуальная компонента характеризуется дифференциацией целей, форм, методов обучения в соответствии с этапами формирования коммуникативной культуры.

Реализация системы уровней коммуникативных ситуаций в процессе преподавания иностранного языка позволяет организовать обучение в диалоге культур, раскрывающем формы коммуникативного взаимодействия в межличностных и производственных отношениях.

Эксперимент подтвердил выдвинутые гипотетические положения. Однако наше исследование не исчерпывает всех аспектов рассматриваемой проблемы. Дальнейшее изучение обозначенной темы возможно в следующих направлениях: разработка содержания и методики организации преемственного преподавания иностранного языка в различных типах учебных заведений; разработка системы мониторинга формирования коммуникативной культуры обучающихся.

Положения диссертации отражены в 23 публикациях общим объемом 8,2 п.л., основные среди которых:

1. Митрюхина М.С. Проблемы ориентации учащихся на выбор педагогической профессии // Традиции и новаторство в современном образовании: Тез. докл. Межд. научн. - практ. студ. конф. - Н. Новгород, 2001. - С.268 - 269.
2. Митрюхина М.С. Ориентация учащихся на выбор педагогической профессии // Nota Bene. Педагогика. - Елабуга, 2002. - С.32 - 35.
3. Митрюхина М.С. Принцип коммуникативности в преподавании иностранного языка // Современные технологии обучения иностранным языкам: Сб. ст. Всерос. научн. - метод. конф. - Пенза, 2003. - С. 102 - 104.
4. Митрюхина М.С. Коммуникативность – главный фактор в преподавании иностранного языка // Инновационные процессы в профессиональной подготовке специалистов в России и за рубежом: Матер. межд. научн. - практ. конф. - Казань, 2003. - С. 294 - 295.
5. Митрюхина М.С. Формирование основ межкультурной коммуникации на уроках иностранного языка // Язык и методика его преподавания: VI Всерос. научн. - практ. конф. - Казань, 2004. - С. 89 - 95.
6. Митрюхина М.С. Компьютер в профессионально-ориентированном обучении ССУЗа // Психолого-педагогические исследования в системе образования: II Всерос. научн. - практ. конф. - Москва - Челябинск, 2004. - С. 198 -201.

7. Митрюхина М.С. Вариативность в работе преподавателя как фактор формирования интереса студента к английскому языку // Казанский педагогический журнал. - 2004. - № 2. - С. 25 - 28.

8. Митрюхина М.С. Модернизация процесса обучения иностранному языку // Актуальные проблемы современной науки: Сб. науч. статей 5-й Международ. конф. - Самара, 2004. - С. 72 - 75.

9. Кадырова Ф.М., Митрюхина М.С. Тексты и задания по английскому языку для студентов ССУЗ по специальности «Автомобилестроение»: учебное пособие по английскому языку. - Казань, 2004. - 80 с. (авторских 40 с.).

10. Митрюхина М.С. Компьютерные технологии в обучении иностранным языкам как средство формирования коммуникативной культуры студентов // Информационные технологии в учебном процессе. Самостоятельная работа студентов: Мат. респ. совещан. директ. по УР ССУЗ РТ - Казань, 2005. - С. 6 - 7.

11. Митрюхина М.С. Преемственность формирования коммуникативной культуры студентов в процессе языковой подготовки (в системе «школа- ссуз - вуз») // Подготовка практикоориентированных специалистов для наукоёмких производств в условиях научно – образовательного кластера в авиационной отрасли: Матер. межрег. научн. - практ. конф. - Казань, 2005. - С. 127 - 130.



Подписано в печать 19.04.05 г. Печать ризографическая.
Гарнитура Times. Формат бумаги 60х90/16. Объем 1 п.л.
Тираж 100 экз. Заказ № 23

Информационно-технологический центр ИПП ПО РАО
420039, г. Казань, ул.Исаева, 12
тел. 42-45-84

